

Sommaire

Isabelle Gadoin et Catherine Lanone

Introduction.....11

I. Aux sources du texte : hypotextes, emprunts, réécritures

Anne-Florence Gillard-Estrada

« Such a character would be the regeneration of the world » :
variations sur le « type » grec dans l'œuvre de Walter Pater.....25

Stéphanie Bernard

Thomas Hardy : réécrire le tragique ?.....51

Monica Girard

Transpositions à réverbérations dans la fiction woolfienne73

II. Lettres, nouvelles, romans, poèmes : transpositions génériques

Oriane Monthéard

Le passage des lettres aux poèmes chez Keats
ou comment transposer l'émotion amoureuse.....103

Isabelle Gadoin

Vita Sackville-West en Perse :
les fruits du voyage, de la correspondance aux poèmes.....129

Paul Volsik

Mediation and the dream of the unmediated
in D.H. Lawrence's short stories and poems.....155

III. Transpositions inter-sémiotiques : littérature, peinture, cinéma, musique

Françoise Dupeyron-Lafay

La figure de Lilith dans l'œuvre de Dante Gabriel Rossetti :
des tableaux aux sonnets (1864-1873)183

Elsa Sacksick

Transpositions cinématographiques dans l'œuvre
de Salman Rushdie.....203

Marcin Stawiarski

(Ré)écrire Goldberg : musicalisation, transtylisation
et variation chez Gabriel Josipovici.....227

IV. De l'image au texte : l'impossible transposition ?

Anne Ullmo

Fascination de la miniature :

Steven Millhauser, entre théorie et fiction249

Laurence Petit

Album de famille ou roman familial ? Transpositions génériques et

vacillations sémantiques dans *Family and Friends* de Anita Brookner.....267

Pascale Tollance

Transpositions et deuil dans « Rose-Coloured Teacups » d'A.S. Byatt.....285